

D'autres versions de La Marseillaise

Une version pacifiste

toute récente proposée par Monique Journé (27 février 2011) :

Allons debout Citoyens de la Terre/
Une ère de Paix doit s'installer./
Nous ensemble contre toutes les guerres/
Attention Planète en danger/
Attention Planète en danger/
Entendez-vous comme une houle/
Déferlante des armes qui monte/
Balayant le désespoir des foules/
Nous brisant dans les murs de la honte/
Plus d'armes Peuples du monde/
Rappelons nos bataillons/
Marchons marchons/
Qu'un sang nouveau/
Anime les Etats.

La Marseillaise des cotillons

Cet hymne féministe de L. de Chaumont, parut en juin 1848 dans le numéro 1 de *La République des femmes, journal des cotillons* édité à Paris par les *Vésuviennes* (Les *Vésuviennes* étaient des jeunes femmes dans la tradition saint-simonienne ; précision donnée par Robert Brécy, *Florilège de la chanson révolutionnaire de 1789 au Front populaire*, Les Éditions Ouvrières, Paris 1990, page 57).

1

Tremblez, tyrans portant culotte !/
Femmes, notre jour est venu:/
Point de pitié, mettons en note/
Tous les torts du sexe barbu ; (bis)/
Voilà longtemps que ça dure./
Notre patience est à bout./
Debout, Vésuviennes, debout,/
Et lavons notre vieille injure.

Refrain

Liberté, sur nos fronts verse tes chauds rayons ;/
Tremblez, tremblez, maris jaloux,/
Respect aux cotillons !/
Tremblez, tremblez, maris jaloux,/
Respect aux cotillons !

2

L'homme, ce despote sauvage,/
Eut soin de proclamer ses droits ;/
Créons des droits à notre usage,/
A notre usage, ayons des lois ! (bis)/
Si l'homme en l'an quatre-vingt-treize/
Eut soin de ne songer qu'à lui,/
Travaillons pour nous aujourd'hui,/
Faisons nous une Marseillaise !

3

Jusqu'à ce jour, dans ce triste monde,/
Tout était borgne ou de travers ;/
Partout, sur la machine ronde,/
La femme essuyait des revers./
Qu'un pareil chaos se débrouille,/
A nous de battre le tambour !/
Et vous, messieurs, à votre tour,/
Filez, filez votre quenouille.

4

Combien de nous furent vexées,/
Depuis le matin jusqu'au soir !/
Nos pauvres paupières lassées/
De pleurs étaient un réservoir. (bis)/
Prenons, prenons notre revanche ;/
Que le sexe battu jadis/
Aujourd'hui batte ses maris./
Ainsi nous serons manche à manche.

5

On dit qu'Ève, notre grand'mère,/
N'avait chemise ni maillot ;/
Supprimons notre couturière,/
Oui, la couturière est de trop./
La liberté, chaste amazone,/
N'admet ni voiles ni verroux ;/
A la barbe de nos époux/
Luttons comme à Lacédémone (Selon une note de l'édition originale de 1848, à Lacédémone les femmes, dans les jeux publics, se montraient complètement nues.)

La Marseillaise anticléricale

Ecrive par Léo Taxil en 1881, cette œuvre témoigne du caractère exacerbé de la lutte qui opposait, à l'époque, cléricaux et anticléricaux. Le sixième et dernier couplet défend précisément une position politique : « Formons l'union radicale » fait référence au Parti Radical, qui combattait ardemment l'Eglise.

- 1 -

Allons ! Fils de la République,/
Le jour du vote est arrivé !/
Contre nous de la noire clique/
L'oriflamme ignoble est levé. (bis)/
Entendez-vous tous ces infâmes/
Croasser leurs stupides chants ?/
Ils voudraient encore, les brigands,/
Salir nos enfants et nos femmes !

Refrain

Aux urnes, citoyens, contre les cléricaux !/
Votons, votons et que nos voix/
Dispersent les corbeaux !/

- 2 -

Que veut cette maudite engeance,/
Cette canaille à jupon noir ?/
Elle veut étouffer la France/
sous la calotte et l'éteignoir ! (bis)/
Mais de nos bulletins de vote/
Nous accablerons ces gredins,/
Et les voix de tous les scrutins/
Leur crieront : A bas la calotte !

- 3 -

Quoi ! Ces curés et leurs vicaires/
Feraient la loi dans nos foyers !/
Quoi ! Ces assassins de nos pères/
Seraient un jour nos meurtriers ! (bis)/
Car ces cafards, de vile race,/
Sont nés pour être inquisiteurs.../
A la porte, les imposteurs !/
Place à la République ! Place !

- 4 -

Tremblez, coquins ! Cachez-vous, traîtres !/
Disparaissez loin de nos yeux !/
Le Peuple ne veut plus des prêtres,/
Patrie et Loi, voilà ses dieux (bis)/
Assez de vos pratiques niaises !/
Les vices sont vos qualités./
Vous réclamez des libertés ?/
Il n'en est pas pour les punaises !

- 5 -

*Citoyens, punissons les crimes/
De ces immondes calotins,/
N'ayons pitié que des victimes/
Que la foi transforme en crétins (bis)/
Mais les voleurs, les hypocrites,/
Mais les gros moines fainéants,/
Mais les escrocs, les charlatans.../
Pas de pitié pour les jésuites !*

- 6 -

*Que la haine de l'imposture/
Inspire nos votes vengeurs !/
Expulsons l'horrible tonsure,/
Hors de France, les malfaiteurs ! (bis)/
Formons l'union radicale,/
Allons au scrutin le front haut:/
Pour sauver le pays il faut/
Une chambre anticléricale.*
